



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年八月二十七日

星期四

目錄

英下院議長首次訪港	……	第一頁
利用科學儀器探測空氣污染程度	……	第二頁
小學英語教師訓練課程	……	第三頁
元洲街邨攤位遊戲日	……	第四頁
保安司探訪施樂園青年旅舍	……	第四頁
水務署批出億元合約建輸水隧道	……	第六頁
教育制度作全面檢討	……	第六頁
卑路乍街部份封閉	……	第七頁
新界土地招標承投及拍賣	……	第七頁
中國民間藝術晚會	……	第八頁

英下院議長首次訪港

英下議院議長湯瑪士將於下月初應港府邀請來港訪問。

湯氏自一九五零年起代表西加夫區出席下議院，一九七六年起即為議長。任國會議員之前，他為學校校長，一九六零至六一年間任衛理公會會議副主席，一九六六至六七年任聯邦事務部次官，一九六八至七零年間任威爾斯事務大臣，一九六八年為樞密顧問官，一九七四年獲選任下議院副議長，兩年後選任為議長。

此次為湯氏首次訪問本港。訪問期間，他將趁機會體察本港情況及發展計劃。

下議院議長為下議院之發言人及主席，在每屆國會首次開會時或在原任議長退休或去世時，由下議院選出。議長主持下議院會議，但除當表決時正反雙方票數相等，否則，議長不在辯論中致詞或投票。

在典禮場合，下議院議長直接位列首相及樞密大臣之後，但在大使、公爵及除上議院議長外之所有閣員之前。

湯氏將於九月二日到港，並於七日返回倫敦。

觀塘利用科學儀器 探測空氣污染程度

一具空氣污染自動探測儀器，最近在同仁街觀塘政府合署天台裝上，以查明該工業區的空氣污染程度。

該具科學探測儀器是在環境保護處協助下安裝，將持續操作六個月，以測量空氣中的二氧化硫的含量。

環境保護處職員將每星期兩次前往查核該探測儀器，收集資料，用以作進一步的定量研究與分析。

觀塘地區管理委員會去年曾在七名香港理工學院學生協助下，在觀塘工業區進行逐座大廈調查，以找出空氣污染之來源。

據調查所得，區內二十四座大廈被鑑定為具有潛在的污染問題，而觀塘民政處、市政總署及勞工處現正就此等問題採取補救行動。

觀塘地區管理委員會亦因而要求環境保護處協助，使用科學儀器，探測氣體毒性。

觀塘民政處發言人表示，在此具科學測量儀器協助下，希望能夠收集到有關觀塘區空氣污染程度的有用資料，以便策劃更有效的長期措施，應付污染問題。

小學英語教師訓練課程
增強學員使用英語能力

各官立及津貼小學校長現可選派英語科教師，參加下月開辦的兩個訓練課程。

訓練課程是由教育署委託英國文化協會舉辦，目的在增強教師上課時使用英語的信心。

教育署發言人稱：「課程更特別訓練各學員使其能操流利及正確的英語，以作學童學習的模範，並提供多種英語教學法。這些教學法是最近修訂的小學課程綱要建議施行。」

教師可以選擇參加上午班，時間由上午九時至十一時半；或參加下午班，時間為下午二時至四時半。

課程將由九月廿八日至十二月十日，逢星期一、三及四在香港灣仔軒尼詩道二五三至二六一號英國文化協會舉行。

學員在完成訓練課程後，將可參加英國文化協會舉辦的英文課程一期，為時約三個月，以增進其英語能力。

校長如擬選教師參加課程，應於九月十六日前將表格交回港島希慎道利園大廈六樓教育署輔導視學處英文組首席督學。

訓練班學員名額為每班二十五人，以先到先得方法處理，英語科教師如兼任該科主任者將獲優先考慮。

如有查詢，可電五十七七四〇〇一內綫三十，與英文組聯絡。

元洲街邨攤位遊戲日

由深水埗民政處、香港戒毒會、香港傷殘青年協會及康聯會合辦之攤位遊戲日將於星期日（八月三十日）下午二時在深水埗元洲街邨第二號球場舉行。

遊戲日規模龐大，招待區內坊眾達二千人。

是項活動乃上述主辦機構響應國際傷殘人士年而推行之社區服務計劃之其中一環。宗旨乃倡導及推廣傷殘人士、戒毒康復者與社區青年義工共同策劃及推行志願社區服務，藉此激發傷殘人士、戒毒康復者及青年義工之互助精神，從而發揮個人潛能。

節目包括綜合遊藝、攤位遊戲及攤位設計比賽。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

暑期活動多姿采

署理保安司探營

署理保安司希活今日（星期四）親臨大帽山施樂園青年旅舍，探訪在該處參加暑期訓練課程的三十名青少年。

該批青年乃參加由教育署舉辦為期五日之愛丁堡公爵獎勵計劃金章訓練課程。該活動為青少年暑期活動之一，部分經費由英皇御准香港賽馬會贊助。

署理保安司由教育署首席督學（教育）招岑淑嫻陪同，下乘直升機飛抵施樂園青年旅舍，受到教育署督學（體育）簡榮基及旅舍職員的歡迎。

希氏獲悉愛丁堡公爵獎勵計劃，是透過全面的教育、技術及義工訓練課程，培育青年人的穩健成長及社會意識，並藉此培養他們的廣泛興趣與增進經驗。

他在旅舍目睹部分參加者正在旅舍的周圍進行除草及堅立路牌工作，其他的青年人則在荒地上建設遊戲場所。

希氏稱，參加的青年人所表現的熱心公益精神及工作熱誠，使他留下深刻的印象。希氏更與他們一起工作。

愛丁堡公爵獎勵計劃，是在一九五六年由菲臘親王創立，對象是十四歲至廿五歲的青少年，目的是透過均衡的康樂活動及訓練課程，使他們可以成功接受一項毅力與成就的挑戰。

該計劃自一九六八年在香港成立以來，發展非常迅速。目前，共有廿一個執行支部提倡這個計劃，單以教育署執行支部來說，現已有一百一十五間學校加入為執行小組，參與學生達一萬八千六百二十人。

該獎勵計劃共分三類：為十四歲以上人士而設的銅章，為十五歲以上人士而設的銀章及為十六歲以上參加者而設的金章。要考取每一項獎章，參加者必須符合服務、遠征、技能及體能運動四方面的條件。

編輯注意：有關是次探訪圖片，將於今日稍後發放於政府新聞處稿箱備取。

水務署批出億元合約
油柑頭興建水隧道

水務署今（星期四）日批出一份價值一億五百萬元之合約，以興建由柑頭濾水廠之一條輸水隧道及進行地盤整理工程。

該署資源發展部總工程師梁國偉說：「該輸水隧道長五千二百米，在新界之清潭至油柑頭興建。」

「工程將於下月初開始，預料需三年始能完成。」

此項工程是一項價值十三億元的計劃之一部份，為在未來十二年接收及輸送來自中國的額外供水。

教育制度作全面檢討
市民及團體可提意見

由政府委聘之一個獨立顧問團，將在一九八一年至一九八二年初，就本港之教育制度作全面檢討。任何人士或團體欲向顧問團提出書面意見者，須於九月四日（星期五）下午五時前提出。

書面意見應送交教育司收，地址為：香港中環遮打道太子大廈一三二二室布政司署全面檢討教育辦事處。電話：五十二三六八二五及五十二三六七二一。

此等意見之長度不限，但須簡明扼要，中英文均可。

該顧問團將於十月廿五日至十一月六日期間，在本港召開首次全體會議，訪問教育機構，研究本港教育制度之特點，並與關注教育問題之人士及團體會晤，進行商討。

卑路乍街部份封閉

運輸署宣佈，卑路乍街由其與荷蘭街交界處起之一段大約一百米長西行車道，將於星期六（二十九日）下午二時起至星期二（九月一日）上午六時止，暫予封閉，禁止車輛使用。

在封閉期間，該段道路之東行車道將改為單綫雙程行車，並會有臨時交通燈指揮交通。

新界民政署推出土地 招標承投及公開拍賣

新界民政署現正招標承投屯門一幅住宅用地，該幅土地部份將發展為政府宿舍。

該土地面積一萬一千九百八十一平方米，位於青山公路，可眺望咖啡灣、嘉道理灣和青山灣。

投得該幅土地的發展商，須於四年內完成三千零五十萬元之上蓋，並為政府興建五十二個宿舍單位，面積分別為一百七十五平方米和二百一十五平方米。

工程並包括一座游泳池、一座兒童游泳池和汽車停泊處。

投標書須於九月二十五日中午前送交投標委員會秘書。

此外，新界四幅土地將於下月推出公開競投，計一幅位於沙田、兩幅位於屯門，一幅位於葵涌。

沙田一幅土地，面積一千六百五十四平方米，供發展興建兩層高住宅用。建築商須於三年內完成一百三十九萬元之上蓋。

屯門兩幅土地，位於石排頭附近，供工業或貨倉發展，面積分別為一千七百七十七平方米和一千七百二十三平方米。

較大的一幅土地的建築規約指定須在四年內完成一千四百六十萬元之上蓋，另外一幅的建築規約則指定須在四年內完成一千四百一十萬元之上蓋。兩幅用地的地積比率均為九點五。

位於葵涌的用地面積為六千八百平方米，位於葵涌道和葵福路附近。該用地供商業和住宅發展，並指定須興建一座可容納起碼五百人的戲院。建築商須於四年半內完成六千五百萬元之上蓋。住宅建築的地積比率為五，非住宅的地積比率為九點五。

拍賣將於九月十六日上午十一時假香港大會堂劇院舉行。

其他詳情可向新界民政署總部和八個理民府查詢。

中國民間藝術晚會

首次在西貢區舉行

西貢文娛康樂促進會將由明日（星期五）起一連兩晚假萬宜球場舉行中國民間藝術欣賞會。

參加演出的有遠東劇藝團、長風合唱團、中國健身會曲藝組、精誠粵劇團、香港青年音樂協會及香港理工學院合唱團。

署理西貢理民官劉吳惠蘭，西貢鄉事委員會主席鍾盛及西貢區議會環境改善小組成員李潤壽將出席晚會並致送紀念品予演出者。

首晚演出將於八時開始，節目有粵劇及粵曲演唱。

次晚的節目長達兩小時半，由七時半開始，有民歌、舞蹈、中樂演奏及太極拳表演。

兩晚演出均不收門券。

西貢文娛康樂促進會除為當地居民舉辦粵劇及中樂班之外，亦經常舉辦各項文娛活動，包括醒獅訓練、象棋及攝影比賽。

該會於去年五月成立，主席鍾熾光為西貢區議會文娛康樂體育小組成員之一。